

## Phẩm 10: THI TÀI NGHỆ

Bấy giờ có một đại thần tên Viêm Quang, thuộc dòng họ Thích, đứng đầu về nghệ thuật toán số, hiểu biết rất rộng. Vua rất tin và hỏi ông:

– Người hãy xem Thái tử giỏi nhất về môn nào?

Khi ấy Bồ-tát quan sát các người dòng họ Thích và con vua các nước có đến vài trăm người, mỗi người ném thử nhưng không ai kịp Bồ-tát. Bồ-tát bảo:

– Các người hãy đợi, ta sẽ ném.

Lúc ấy có một vương tử đến cùng thi ném với Thái tử cũng không thể kịp. Cho đến hết cả năm trăm người cũng đều không ai có thể bắn kịp. Bấy giờ tất cả mọi người trong hội đều khen:

– Nếu chỉ nói một lời cũng chưa từng có, huống là biết hết tất cả nghệ thuật. Những điều Ngài nói ra rất là đặc biệt, chúng ta bàn luận không thể nào rốt ráo được. Đại thần Viêm Quang tuy có khả năng về toán số nhưng bàn luận về toán thuật thì không thể kịp.

Tất cả cây cối cỏ thuốc trong nước Ca-duy-việt cùng các dòng nước, Ngài đều có thể biết được số bao nhiêu giọt. Biết các loại cờ su bồ, lục bát... Thiên văn, địa lý, tám phép thuật lạ, trời long đất lở. Tất cả các pháp thuật không ai có thể sánh với Bồ-tát. Ngài biết rõ cùng tận từ quá khứ đến vị lai, lục thông, tam đạt, ai có thể bắn Ngài? Chư Thiên, nhân dân, Thiên thần trên hư không cất tiếng khen ngợi:

– Tất cả chúng sinh trong ba cõi trong tâm nghĩ gì, các tư tưởng thiện ác, họa phước, các việc đói, đạo, vừa mới móng tâm, Ngài đều biết rõ tận gốc ngọn, không một trớ ngại, ca múa kỹ nhạc, không một môn nào là không thông suốt; do đạo lực từ bi, nhân hòa, nhẫn nhục từ trăm ngàn kiếp. Việc làm giản dị, một mình dạo đi trong ba cõi giống như mặt trời chiếu sáng khắp bốn phương, Bồ-tát với tâm như vậy không còn nghi ngại gì! Trong hư không, chư Thiên lại khen ngợi:

Đây là bậc Trưởng phu chí Thánh vượt bậc. Các người tuy thấy việc làm ở đời, hãy nghe ta nói:

– Một niêm phát tâm, qua lại vô số ức nước trong mười phương ở đâu cũng đều đến cùng đường và cùng nhau thề lạy bậc Đạo sư trong mười phương. Tuy hiện qua lại cũng không giáp khấp, ý các người gọi đó là thần túc gì? Ai có thể hiểu được bậc Vô đẳng luân một mình cất bước? Vì lẽ ấy cùng nhau tôn kính Bồ-tát hơn hết!

Các Thích tử bảo:

– Nếu ai hiểu rõ thì sắc dục đều sạch, tất cả vốn không.

Khi ấy Bồ-tát với tâm chuyên nhất, nhìn thấy rõ suốt gốc ngọn. Các thân tộc dòng họ Thích cùng nhau nhóm họp muốn thi võ nghệ.

Điều-đạt ở đời thường hay cống cao, tự cho mình là tài giỏi, không ai có thể địch lại, luôn luôn muốn tranh oai lực với Bồ-tát. Ai đến xem cũng biết Bồ-tát vượt xa, cùng nhau đi nhiều bên hữu Bồ-tát và cúi đầu hướng về kính lạy Bậc Đại Thánh. Điều-đạt và Nan-dà cố muốn đấu võ. Bấy giờ Bồ-tát bình thản, thong thả, vì thương xót nên Ngài đưa cả người Điều-đạt lên giữa hư không quay lộn ba vòng. Vì lòng từ rộng lớn nên không làm cho Điều-đạt bị tổn hại. Ngài nhẹ nhàng đặt ông ta trở lại trên đất mà thân ông không hề bị đau.

Bồ-tát nói:

– Các người là những người cống cao không bỏ tự đại, đều đến nhóm họp, cùng một lúc hãy cùng ta đấu võ. Những ai có kỹ thuật đều đến tụ hội ở đây.

Do sức mạnh của Bồ-tát, Ngài vừa đưa tay đụng, người kia tự nhiên liền ngã xuống

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẶNG KINH

đất. Lúc ấy, vô số ức ngàn các Thiên nhân và thần hú khôn lớn tiếng xuống lên âm thanh khen ngợi:

–Lành thay Bồ-tát vượt bậc, không ai đánh kịp.

Trời mưa các thứ hoa, và khác miệng cùng lời khen ngợi:

–Giả sử tất cả chúng sinh trong muỗi phương đều là lực sĩ, cùng một lúc Ngài đều có thể quật ngã hết, huống là những người này!

Bồ-tát nhẫn nhục như núi Tu-di, hơn cả Thiết vi, không ai có thể lay động. Nếu Ngài dùng tay cầm tất cả núi trong muỗi phương, chỉ trong giây lát các núi ấy sẽ nát bấy như tro, như bụi, huống là thân xác phàm phu! Nay đã rõ sức của Ngài rồi, không có gì lấy làm lạ. Đó chỉ là sức mạnh bình thường ở đời, chưa phải là sức mạnh cùng tột của đạo là hàng phục các ma và quyền thuộc của chúng. Ất hẳn Ngài sẽ mau thành đạo Vô thượng Chánh chân, làm Bậc Chánh Giác cùng tột. Rõ ràng là công đức tối thắng của Bồ-tát.

Dòng chiến sĩ họ Thích thấy đức của Bồ-tát rộng lớn không lường, ném voi, đấu võ, người đương thời ít ai bằng.

Bấy giờ quốc vương và các người họ Thích lại muốn thi bắn. Điều-đạt đặt đích cách xa bốn chục dặm, Nan-đà sáu chục dặm, Bồ-tát một trăm dặm. Khi ấy Điều-đạt bắn một mũi tên trúng ngay cái trống để ở cách xa bốn chục dặm chứ không xa hơn. Nan-đà trúng cái trống cách xa sáu chục dặm cũng không thể vượt xa hơn. Những chiến sĩ họ Thích cũng chỉ bắn xa bốn chục dặm không thể vượt xa hơn.

Bấy giờ, đem cung trao cho Bồ-tát, Bồ-tát giương cung, cung liền gãy. Bồ-tát hỏi:

–Trong thành có còn cây cung nào khác hơn để cho con dùng không?

Vua đáp:

–Có.

–Để ở đâu? Bồ-tát hỏi.

Vua đáp:

–Xưa tổ phụ ta tên là Sư tử, với tài sử dụng cung rất là đặc biệt, không ai có thể sánh bằng. Sau khi tổ phụ qua đời, không ai có thể dùng được cây cung ấy nên hiện để ở trong miếu trời.

Bồ-tát thưa:

–Nhân đây có thể xin cho đem đến.

Quân hầu đem cung đến. Những chiến sĩ họ Thích không ai có thể giương nỗi, đem trao cho Bồ-tát. Ngài ngồi tại chỗ, giương cung phát ra tiếng vang khắp cả thành đều nghe. Trăm ngàn người trong nước, Thiên tử trong hư không cất tiếng khen ngợi và đọc kệ:

*Ngài ngồi yên tại chỗ  
Ngay khi ấy giương cung,  
Đủ các nguyện như thế  
Ất chóng thành Phật đạo.*

Bấy giờ Bồ-tát cầm cung, gắn tên vào, tức khắc buông ra mũi tên xuyên thủng chiếc trống để cách xa một trăm dặm, mũi tên rơi xuống đất tạo thành một dòng suối, nước tuôn lai láng. Mũi tên lại bay xuyên qua núi Thiết vi. Ba ngàn đại thiên quốc độ chấn động sáu cách. Tất cả các Thích tử lấy làm lạ, khen chưa từng có. Chư Thiên trong hư không cùng khen ngợi:

–Thật chưa từng thấy, đó là nghệ thuật chân chánh, thanh tịnh., thật là đặc biệt trong hàng Bồ-tát.

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Bấy giờ, những chiến sĩ họ Thích tiễn đưa nàng Cù-di vào cung vua Bạch Tịnh để làm vợ Bồ-tát. Theo phong tục tập quán ở đời, Bồ-tát hiện tướng vui thích. Trong tám vạn bốn ngàn thể nữ, nàng Cù-di đứng đầu. Hoàng phi Cù-di lòng không thay đổi. Khi nằm nghỉ thường tỉnh biết, rất ít ngủ. Ở nơi nhà thanh vắng yên tĩnh tư duy: Ngài sẽ không bỏ ta. Thể nữ thường quanh hồn hạ bà. Khi ấy đọc kệ:

*Vài ngàn người hầu hạ  
Suy nghĩ: Ngài do đâu  
Mà oai đức chí thành  
Ở chỗ giống như lửa  
Luôn gìn giữ các căn  
Ý không vui gì khác  
Như mặt trời soi sáng  
Không dùng các mệnh lệnh.*

Bồ-tát ở nơi cung điện giữa các thể nữ, mở bày, dạy bảo dỗ dắt tám vạn bốn ngàn thể nữ phát tâm Vô thượng Chánh đẳng Chánh giác, không còn thoái lui.

Bấy giờ trên trời Đâu-suất có một Thiên tử tên là Ứng Xuất Gia, tâm đặt nơi đạo Vô thượng Chánh chân, không còn thoái lui. Ba vạn hai ngàn chư Thiên quyến thuộc vây quanh, đi đến chỗ Bồ-tát, dừng ở cung điện, đứng trong hư không, nhân đó nói kệ:

*Bậc sư tử đời này  
Đời sau nhận danh xưng  
Theo tục ở trong cung  
Nơi đời luôn giáo hóa  
Tuy ngay nơi thế tục  
Dạy vô số Thiên nhân  
Hôm nay chính là lúc  
Ngài nên đi xuất gia  
Các trói chưa được cởi  
Người không tham, thấy đạo  
Xem xét chỗ nên độ  
Vì mù tối hiện đường  
Đời mến của, vợ, con  
Giàu, vinh, các sở hữu  
Thấy Ngài học tập nó  
Ất sẽ bỏ, xuất gia  
Bỏ bảy báu bốn cõi  
Vui chơi, vị giàu sang  
Để sống đời xuất gia  
Tự tại tòa sư tử  
Tri hành tâm an ổn  
Không ưa các ái dục  
Sinh ra vì việc lớn  
Đắc đạo độ trời người  
Cúi đầu xin quy mạng  
Giống như là núi sông  
Xuất gia là tốt đẹp*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẶNG KINH

*Thường lập hạnh đặc biệt  
Thân Ngài sắc vàng đẹp  
Đoan chánh đứng hành đầu  
Dụng đạo nên bồ nước  
Lợi ích khắp trời người  
Không ham vui ngũ dục  
Đốc tâm pháp đặc thù  
Thánh tuệ luôn đầy đủ  
Việc Hiền thánh độ đời  
Chủ ý rất mong muốn  
Trong cung vua Bạch Tịnh  
Bồ dần như hoa sen  
Suy nghĩ niệm xa lìa  
Trần lao đang rực cháy  
Nên tránh xa ngục này  
Bậc oai đức vô lượng  
Chóng lập đạo giải thoát  
Bậc nhân từ trí tuệ  
Thấy chúng sinh tật bệnh  
Lấy pháp làm thuốc chữa  
Tạo dựng vui Niết-bàn  
Vì diệt đường tăm tối  
Trói tà kiến ngu si  
Gấp dạy các Thiên nhân  
Cho mắt đạo sáng suốt  
Chỉ dạy vô số chúng  
Trời, Rồng, Thần, Tu-luân  
Đã được thành Phật đạo  
Lại nghe pháp vô thượng  
Vì cứu vua, cầm thú  
Ánh sáng chiếu cung điện  
Hàng phục đến cúi đầu  
Và khiến bốn Thiên vương  
Đều xin quy phục Ngài  
Nên muốn dâng bốn bát  
Thành Phật được như nguyện  
Phạm thiên hành thiền định  
Quán từ rất xót thương  
Khuyên giúp nhân trung tôn  
Vui giúp hết tất cả  
Chuyển pháp luân vô thượng  
Đã đạt được quả Phật  
Ngồi dưới cội Bồ-đề  
Quán sát tận danh xưng  
Nên thấy rõ thành đạo*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẶNG KINH

Và các Bồ-tát khác  
Trong cung thấy bàn luận  
Vì chúng dạy từ đâu  
Đến cuối được an vui  
Đã ban lời êm dịu  
Niệm, định sáng quyết trao  
Chí thành không hư dối  
Âm vang, khắp tối thăng.

M